

実際の翻訳証明書と翻訳は会社のレターヘッドに印刷されます。レターヘッドには、会社名、会社登録番号、住所、電話番号、ファックス番号、ウェブサイトアドレスが記載されています。

The final translation is to be delivered on company letter-headed paper including the company name, registration number, address, TEL/FAX no. and URL

## Certificate of Translation (Declaration)

I, Shunichi Nagae, President and Chief Translator of the translation company Samurai Translators K. K., do hereby solemnly and sincerely declare;

1. that I am a qualified translator who is proficient in both the English and Japanese languages
2. that the document/s attached is a true and faithful translation from Japanese into English of

実際の翻訳証明書には書類名が入ります

---

Name of the document

---

I make this declaration conscientiously believing it to be true and knowing it is of the same pledge and effect as if made under oath.

Date : 実際の翻訳証明書には日付が入ります Date

Signature : 実際の翻訳証明書には翻訳者の署名が入ります Signature

Shunichi Nagae  
President and Chief Translator  
Samurai Translators K. K.  
<http://www.honyakunosamurai.co.jp>  
4-8-30-4F Nishijin, Sawara-ku, Fukuoka-city, Fukuoka,  
Japan 814-0002

社印  
Company  
Seal

**Samurai Translators**

<http://www.honyakunosamurai.co.jp>